

v. RADOWITZ

778038

Amstel, 25 august 1844.



Meestere Vriend,

Uwe letteren zijn my geworden  
juist op het oogenblik dat ik van  
mijn uitstapje, met Conscience, in  
Klein-Brabant terugkeerde. By  
mijn afstappen had men my het  
eenige verlies gemeld dat gy  
onlangs gedaan hebt. U daerover  
te troosten zal ik niet poogen; want  
„den zijn daer onmachtig toe. De tyd  
alleen, die u reeds op dien rampspoed  
van lieverlede had voorbereid,  
„kan ook de smarte lenigen welke  
het afterven eener lieve ~~en~~ zacht-  
„maedige gade baren moet.

Het spijt my ten hoogste dat  
ik tydens uwen doortocht te Brussel  
„niet in huis was; zekker hadt

gy dan nergens anders dan bij u  
mijn intichst mogen vernemen.

Ik ben u dankbaar dat gy op  
mij gedacht hebt ten gelezenheit  
van het togtje waarmede Mevrouw  
de Baronne v. von Plömmers ons  
vaderland gaat vereeren. Het is  
omrooijg u te zeggen dat de hoogst,  
„werdijftelyke dihteres overal  
het gulhartigste onthael outmaet,  
„ten hal; maar, vriend, ik stel  
alles op. mijn reukening om te weten  
of gulhartigheid, — inzonderheid van  
ingentwegen — mijn edele vriendin  
wel vergenuegen zal? Wat ik  
kan aanbieden, kan wel een dihters  
bedreegen die, zoo als gy en ik,  
over vele kleinigheden kan heen  
stappen, maar een vrouw die  
~~in~~ wat meer comfort van waarde  
heeft... is dat wel hetzelfde? hier,  
„hier wat ik kan aanbieden. Een  
kammer en eidaal, maar een bed — is  
dat voldoende dan zal 't overige  
zich wel schikken, myne tafel



handeren prachtig te zijn, is wat men by  
ons eene goede burger Kenten heet: eene  
diep, 3 of 4 vleezen, 2 of 3 voorten van  
groenten enz.

Denkt gy dat dit volstaat, dan zal  
ik u ten hoogsten dankbaer zijn van  
my de gelegenheid verpicht te heb-  
ben het geluk te genieten onder  
uyn dat eene vrouw te herbergen,  
die haer verheven talent en hare  
voortliepde tot de Vlamingen my  
dankheld doen hoogachten en eer-  
biedigen.

Wag een woord. Donderdag aenstaende  
ga ik op reis, en het kan wel zijn  
dat ik niet voor den 15 September  
terug ware, daer ik met Conscience  
de gansche provincie Antwerpen  
wil doorloopen, overal waer wy  
tot nu toe geweest zijn, heeft onze  
doortocht te juoane gevolgen gehad  
om niet voort te varen. Kanst gy  
moe kanst te Brussel tot dan  
toe niet instellen? Gy verstaet  
wel dat het my innig hou pnaar,  
ten de hoop te moeten opgeven

Sacht

van met Mevr<sup>re</sup> van Chamisso niet  
alleen vriendschappelyke betrekkingen  
„gen aan te knooien, maar zelfs per-  
„soonlyke kennis te maken. Ik  
denk wel dat gy tot dan toe niet  
geeden uitflag te nemen voor onze  
zaak zult kunnen werkgaan by  
„uen. Schik dat ook.

Sacht doet my vragen of gy vlamisch  
Belgie geregeld ontwaagt, en als Had-  
„pier verzocht by u, twee brieven op  
ligt papier en kort in een te pynen, voor  
het port.

Ik heb onlangs van den Heer Carl  
Andree, wiens naem ons hier sinds lange  
bekend is zoo als gy weet - een brief  
ontoangen, die my het grootste ge-  
„ken geboerd heeft dat dezelve my  
een sprekend bewys te meer is van  
de warme deelneming waarmede  
men in Duitschland onze pogingen  
te gemaet staat. Ik pynf maken  
aan den verdienstelyken hoofdopsteller  
der Kölnische Zeitung. Niet gy hem  
voor by myn brief ontwaagen hebbe,  
dan zendt gy my een dienst bewyzen  
met hem de uitdrukking myner  
hardelyke dankbaarheid over te maken  
Uw trouwe vriend

De doctor doet u groeten.

A. de Vries



2716. *Corum numerus infinitus*

„ Aan open is de wereld ryk „  
 Zoo sprak myn vriend, en had gelyk.  
 Waarachtig, ja, hy had gelyk:  
 Aan open is de wereld ryk.

Ja, of in 't links- of rechtstroom slyk,  
En hooger ~~stijgen~~ of lager wyk,  
Op 't oningssetel of in 't slyk,  
Dan open is de wereld wyk.

Hoe 's menschen hoogmoed prale en prijst  
 Gods evenbeeld is aldaar gelyk,  
 Schoon't voor den aap de vlag niet steyt,  
 Aan apen is de wereld 24/7.

Diognes gaf van wysheid blyk!  
geen wyse borst erlangt den ~~g~~yk  
Van liberaal of Katholyk....  
God lof! wy syn aan aphen ryk!

Joh. Alf. de Laet.

From numerous specimens

the species is the same as the  
one found in the same locality  
the same as the one found in the  
same locality as the one found in the

same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the

same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the

same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the  
same locality as the one found in the

x  
x  
x  
x  
x

1871  
JAN 10



Op maandag, 5 Jan, heeft de too broefeliche  
tooneelsmaatschappij: de Wyngaard, hare  
toesede wintervertooning gegeven. Het  
lied faaltje van de bieruygestraat, was  
foarviel opgepropt, het minste met een  
feer talryk een wel uitgeroepen publiek  
voarfien. Op de eerste rangen hebbe en  
in de stallet hebben wy eenigz hoog  
ambtenaren bemerkt benevens sommig  
oufer verdienstelykke schryvers. Ook hebben  
effelyke voornamē dames ons door hare  
tegenwoordigheid beweefē dat het schoone  
gortacht tot Brussel wel soo beeenmaal  
verfracht diel is als sommig  
modewarken het wel fouden willen  
daen gelooven.

Dy stutten werden er ten toonele ge  
"waerd. Van de twee eerste valt ons wein  
"g te seggen; het waren vertalingen naar  
fransche melodrames, en wat fransche  
melodrames sijn, weet ieder. Wie de too  
"neelliteratuur wel geuen verlichten  
geen bevaardeeld. <sup>Wy hopen echter</sup> ~~Hopen~~ dat de Wynga  
"gaert ons weldra op betereft en vooral  
op inlandsche voortbrengsels fāe thum  
"mērgarten. — En dat dese hoop op geue  
"gde gronden berust, dat er in ons  
"vlaamsche letterkamp mannen voor  
"handen sijn, die tot het beoefenen der  
"tooneelliteratuur de ar vereinfte be  
"hoorigheden besitten, werd ons gister  
met de vertooning van Kapitein Kail  
"leuans ~~thum~~ nog eens ten volle  
beweefē. Selde is het ons nog  
gebeuen een luytig tooneelschijf







En meer byval te sien <sup>en</sup> ~~ver~~verwen.  
 Dat die byval ook ouder alle betrek.  
 "Hingzen verdienst was, sal niemand  
 ontkennen. De H<sup>o</sup> Prokants was ten  
 eerste gelukkig in den sleus van syn  
 onderscherm, uit het dagelijksche leven  
 van meer dan eenen onfer Wyg-  
 en heldhaftige waagemoten gespit. Daer  
 "by heeft hy syne, versiers allefins  
 natuurlijke Karakteren, seer veel wech  
 te varieeren en se tot het einde toe  
 staande te houden. Wat ons vooral  
 in het stuk van den jongen tooneel  
 "Dichter heeft bevalben, is syne Hemis-  
 der scene, en een gevoel van "Hiesch-  
 "heid dat hem ~~trage~~ toetaat, de  
 sonder de minste trivialiteit, de  
 algemeene vrolijkheid op te wekken  
 en beurtelings het gubliet tot  
 den grimlach en den schaterlach te  
 dringen. - Ook het spel der tooneel-  
 "lieten was goed. Kapitein Brullemans  
 is een geestig man; maar hy spreekt  
 te veel of te weinig brusselsch. De  
 H<sup>o</sup> W. was voortreffelyk in syn rol  
 van Serjant. Major. De twee vrou-  
 "wenrollen en die van Tiador syn  
 met een veel natuurlikheid als los-  
 "heid vervuld geworden. Wy noodigen  
 alle onse lezers op de naaste vertooning  
 van dat ~~the~~ lieve stukken, uit. Mocht  
 de H<sup>o</sup> Prokants ons welwa wat nieuws  
 schenken, mocht hy vooral onder onse  
 jonge letterkundigen weerdige weeder-  
 dingers aantreffen!





Joh. Alf. de Laet.